

**Cursus proposé en FOS pour développer les
compétences de l'expression orale auprès
des étudiants de l'Institut supérieur de
tourisme et d'hôtellerie.**

**Hesham Ramadan
Omar Abdo**

Professeur adjoint en didactique
du FLE, Faculté de pédagogie-
Université d'Al-Azhar

**Mohammad Cherif Boraai
Cherif**

Maître de conférences en didactique du
FLE, Faculté de pédagogie - Université
d'Al-Azhar

مقرر مقترح في اللغة الفرنسية لأغراض خاصة لتنمية مهارات التعبير الشفهي لدى طلاب المعهد العالي للسياحة والفندقة

هشام رمضان عمر عبده^١، محمد شريف برعي شريف^٢.

^١ أستاذ مساعد مناهج وطرق تدريس اللغة الفرنسية، كلية التربية بالدقهلية - جامعة الأزهر.

^٢ مدرس مناهج وطرق تدريس اللغة الفرنسية، كلية التربية بالدقهلية - جامعة الأزهر

البريد الإلكتروني:

المستخلص:

رمى البحث الحالي إلى تنمية التعبير الشفهي لدى طلبة الفرقة الثانية بالمعهد العالي للسياحة والفنادق وذلك من خلال مقرر مقترح في الفرنسية لأغراض خاصة، ولتحقيق هذا الهدف أعد الباحثان قائمة ببعض مهارات التعبير الشفهي اللازمة لعينة البحث، كما أعدا الباحثان أيضاً اختباراً لقياس مهارات التعبير الشفهي، وكذلك مقررًا مقترحاً في الفرنسية لأغراض خاصة، وتكونت عينة البحث من اثنين وستين طالباً من طلبة الفرقة الثانية بالمعهد العالي للسياحة والفنادق بالشيراتون بمحافظة القاهرة. حيث تم تقسيم عينة البحث الي مجموعتين أحدهما تجريبية والأخرى ضابطة وبعد تدريس المقرر المقترح على العينة وتحليل النتائج والتي أوضحت وجود فرق دال احصائياً بين التطبيق القبلي والبعدي لاختبار مهارات التعبير الشفهي لدى المجموعة التجريبية لصالح التطبيق البعدي، كما وجد فرق دال احصائياً بين متوسطي درجات المجموعتين (التجريبية والضابطة) في اختبار التعبير الشفهي البعدي لصالح المجموعة التجريبية يعزى الى المقرر المقترح في ضوء الفرنسية لأغراض خاصة، مما يؤكد فاعلية المقرر المقترح في تنمية مهارات التعبير الشفهي لدى عينة البحث.

الكلمات المفتاحية: الفرنسية لأغراض خاصة، التعبير الشفهي بالفرنسية.



Cursus proposé en FOS pour développer les compétences de l'expression orale auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie

Hesham Ramadan Omar Abdo¹, Mohammad Cherif Boraai Cherif².

¹ Professeur adjoint en didactique du FLE, Faculté de pédagogie- Université d'Al-Azhar

² Maître de conférences en didactique du FLE, Faculté de pédagogie - Université d'Al-Azhar.

E-mail: etrayes@uqu.edu.sa

ABSTRACT:

Cette recherche a pour but de tester l'efficacité d'un cursus proposé en FOS afin de développer l'expression orale auprès des étudiants de la deuxième année dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie-Sheraton au Caire. Pour réaliser le but de la recherche, on a élaboré les outils et les matériels de la recherche comportant une liste de compétences de l'expression orale en français et un test des compétences de l'expression orale, ainsi qu'un cursus proposé en FOS.

Les outils et les matériels de la recherche ont été appliqués sur les étudiants de la deuxième année de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie. L'échantillon de recherche était composé de soixante-deux étudiants en tant que groupe expérimental et témoin. Chaque groupe contient trente et un étudiants. Après l'application du cursus en FOS et les outils de traitement.

Les résultats ont validé les trois hypothèses de la recherche et ont démontré l'efficacité du cursus proposé en FOS sur le développement des compétences de l'expression orale en français auprès des étudiants de deuxième année dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

Keywords: Français sur objectifs spécifiques (FOS), l'expression orale en français.

Introduction:

Il est clair que la connaissance d'une langue étrangère doit se manifester par deux compétences essentielles : la compréhension et l'expression orale et écrite. Selon les enseignants de langues étrangères, il est nécessaire de débiter par l'aspect oral de la langue, car la langue est essentiellement destinée à être parlée, le langage écrit est issu du langage parlé.

L'expression orale représente la véritable épreuve pour un apprenant, car elle permet de communiquer à travers la langue, ce qui permet de parler et de s'exprimer naturellement dans des situations. En réalité, cette compétence est la plus difficile à acquérir et à évaluer.

L'expression orale est un processus qui contient des aspects phonologiques, lexicaux et grammaticaux par lesquels on peut parler, s'exprimer naturellement dans des situations de communication pour exprimer nos idées, nos opinions et nos sentiments (De Fino, 2024).

L'expression orale est très nécessaire parce qu'elle représente une grande importance pour l'apprenant : elle est la base du processus éducatif puisque beaucoup d'activités comme la conversation et les questions- réponses sont principalement centrées sur l'expression orale. Il est donc nécessaire de développer les compétences liées à l'oral pour que les apprenants puissent affronter les situations de communication réelles dans leur vie sociale et professionnelle (Mirza, et al, 2024).

Pour donner un sens à l'apprentissage, on doit adopter des méthodes motivantes qui encouragent les apprenants à organiser et à construire leurs connaissances par eux-mêmes en trouvant des liens entre les différents savoirs. Les deux chercheurs constatent que cela peut être réalisé en utilisant un cursus en FOS.

Le terme « Français sur Objectifs spécifiques » est abrégé en FOS. Cela provient de l'expression anglaise « English for Specific Purposes » (ESP). Dans cette situation spécifique d'enseignement du français langue étrangère (FLE) où l'apprenant doit être capable de mener une activité nécessitant l'utilisation du langage (Bonadonna, 2024).

Le FOS concerne généralement des étudiants non-francophones, intégrés dans une carrière professionnelle (tourisme, hôtellerie, juristes, médecins, techniciens, etc.). Il est nécessaire d'élaborer un cours adapté à ce public, en utilisant une méthodologie spécifique qui répond aux besoins réels (Meriem, 2023).

Le FOS est une branche de FLE qui possède ses particularités en ce qui concerne la diversité du public, les besoins particuliers, la durée restreinte de son apprentissage, l'évaluation de son apprentissage et la motivation professionnelle des apprenants. Dans cette branche, l'accent est mis sur l'apprenant qui est considéré comme le point de départ de toutes les activités pédagogiques.

Le FOS est une façon de monter des programmes au plus près des situations dans lesquelles les apprenants concernés se trouveront. Selon Mikhaël (2023), le FOS a beaucoup de caractéristiques essentielles, à savoir :

- Explorer la culture de la France.
- Inciter les apprenants à adopter des attitudes positives envers les autres.
- Développer les compétences linguistiques en français.
- Promouvoir les attitudes positives envers ce secteur de tourisme pour guider un touriste francophone en Égypte.
- Posséder des savoir-faire
- Maîtriser les compétences orales et écrites nécessaires à un réceptionniste d'hôtel ainsi qu'à un guide touristique.

De sa part, Boughenou (2024) met en évidence que le FOS développe la réflexion, la confiance en soi, l'autonomie, l'envie d'apprendre, la clarification de la pensée, la maîtrise du savoir, et l'imagination.

Par ailleurs, de nombreuses études ont indiqué l'importance de FOS telles que : Oumeddour, (2021), El Khattabi, (2023), Bakitov et al., (2020) et El-Hegazi (2021).

De ce qui précède, cette recherche porte sur la vérification de l'efficacité d'un cursus suggéré en FOS pour développer les compétences de l'expression orale auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

2. Position de la problématique de la recherche

En dépit de l'importance de l'expression orale et de son rôle dans le développement des autres compétences linguistiques, les indications indiquent une carence dans ce point auprès des étudiants de la deuxième année de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie à Sheraton au Caire.

Les chercheurs se sont assurés de ce problème à travers :

2.1. Une étude pilote : les deux chercheurs ont mené cette étude, sur vingt étudiants de la deuxième année, de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

Cette étude pilote pose des questions orales aux étudiants pour y répondre. Les résultats ont démontré que 72% de ces étudiants sont faibles dans les compétences de l'expression orale.

2.2. Ils ont exécuté des interviews avec quelques corps-enseignants qui enseignent aux étudiants dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie. Les chercheurs ont déduit que la plupart de ces étudiants souffrent d'une insuffisance des compétences de l'expression orale.

2.3. Beaucoup d'études antérieures ont démontré que la majorité des étudiants en français langue étrangère ont une faiblesse en expression orale. Parmi ces études, El-Samed (2022), Saad Aish (2022), Hamza (2022) et Damache (2024).

3. Problématique de la recherche

La problématique de cette recherche se situe dans le niveau faible des compétences de l'expression orale des étudiants de la deuxième année de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie. Pour bien étudier cette problématique, on doit répondre aux questions suivantes :

3.1. Quelles sont les compétences de l'expression orale en français nécessaires aux étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie?

3.2. Quel est le niveau des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie dans les compétences de l'expression orale ?

3.3. Quel est le contenu d'un cursus en FOS afin de développer les compétences de l'expression orale auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie ?

3.4. Quelle est l'efficacité d'un cursus en FOS afin de développer les compétences de l'expression orale auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie ?

4. Objectif de la recherche

Cette recherche porte sur la vérification de l'efficacité du cursus en FOS en vue de développer l'expression orale en français auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

5. Importance de la recherche

Ce travail peut présenter des bénéfices pour :

- Les étudiants des Instituts de tourisme et d'hôtellerie dans la mesure de développer leurs compétences de l'expression orale en français ;

-
- Les chercheurs dans le domaine du FLE à mesure de mener de nouveaux sujets visant à concevoir des cursus en FOS pour d'autres domaines différents.
 - Les didacticiens du FLE dans la mesure de s'intéresser au domaine de FOS à tous les niveaux d'apprentissage.

6. Hypothèses de la recherche

- 6.1. Il existe une différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental et celles des étudiants du groupe témoin au posttest de l'expression orale en français en faveur du groupe expérimental.
- 6.2. Il existe une différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au pré-posttest de l'expression orale en faveur de posttest.
- 6.3. Le cursus en FOS a une efficacité sur le développement des compétences de l'expression orale pour le groupe expérimental.

7. Limites de la recherche

Cette recherche se restreint à :

- 7.1. Un échantillon composé de soixante-deux étudiants de la deuxième année de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie Sheraton au Caire qui est réparti en deux groupes (témoin et expérimental).
- 7.2. Les compétences de l'expression orale en français nécessaires aux étudiants de la deuxième année de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

8. Outils et matériels de la recherche

- 8.1. Une liste de compétences de l'expression orale du français les plus courantes et nécessaires aux étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.
- 8.2. Un test de l'expression orale en français (préparé par les deux chercheurs) en vue d'évaluer le niveau des compétences de l'expression orale en français auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

8.3. Un cursus en FOS visant à développer l'expression orale en français auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

9. Terminologies de la recherche

Définitions opérationnelles

L'expression orale

Pour cette recherche, l'expression orale désigne la capacité à se communiquer dans des situations de communication dans le secteur du tourisme et de l'hôtellerie.

Le cursus

Le mot "cursus" désigne une série de leçons illustrant des situations de communication en français dans le secteur du tourisme et de l'hôtellerie pour développer les compétences de l'expression orale.

Le FOS

D'après cette recherche, le FOS est une situation particulière pour enseigner le (FLE) dans laquelle l'apprenant doit participer à une situation authentique en utilisant la langue selon les besoins réels à partir de quelques activités conçues à cet objectif en vue de développer les compétences de l'expression orale en français auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

Cadre conceptuelle

Cette partie est consacrée à traiter les deux variables : la première porte sur les compétences de l'expression orale et leur rapport au FOS, tandis que la deuxième porte sur le FOS en matière de l'évolution historique, le concept, les avantages et les justifications de son application.

Premier axe : 1. l'expression orale

La langue dépend des facteurs comme les facteurs géopolitiques, sociolinguistiques, nationaux, méthodiques, etc. De cette manière, les choix méthodologiques d'enseignement/apprentissage des langues dans la conception de la pédagogie moderne sont choisis en fonction des particularités de la société dans laquelle cette langue fonctionne.

Il est à noter que l'expression orale comprend le terme parler et le terme dire. Parler, c'est l'activité qui consiste à démontrer les connaissances linguistiques, à savoir les aspects phonétiques, intonation, accentuation, rythme, l'aspect lexical et l'aspect grammatical. Dire, c'est l'activité qui démontre la performance



d'utiliser les règles linguistiques pour réaliser l'interaction de la communication (Alkhalaf, 2024).

L'expression orale est la capacité de s'exprimer et interagir oralement avec les autres dans de diverses situations de communication (Zhou, 2021).

Selon Seyame (2014), l'expression orale est une habilité de créer un message oral en employant un langage, des normes grammaticales et une prononciation appropriées.

Les chercheurs voient que l'expression orale est l'habilité de bien communiquer et d'exprimer ce qu'elle a en tête, en tenant compte des règles du langage partagé entre l'émetteur et le destinataire.

1.2. Spécificités de l'oral

Selon Morel, et al (1998) les spécificités se repèrent de trois façons:

-A l'oral, on ne s'intéresse plus aux énoncés plutôt aux groupes de souffle. C'est la voix qui, par le débit, les arrêts et l'intonation, ponctue le discours.

-A l'oral, la mémoire joue un rôle primordial. D'abord, elle stocke le vocabulaire puis vient le processus de récupération des mots disponibles à l'instant.

-A l'oral, la parole est énoncée au moment où elle s'élabore. On ne revient pas sur ce qui vient d'être dit afin de compléter, de nuancer et de préciser.

1.3. Les éléments de l'expression orale :

En fait, De Bot (1992), Segalowitz, (2010) et Abd-el-Kader, et al, (2024) voient que l'expression orale comporte de nombreux éléments, à citer :

1.3.1. L'élément linguistique permet à l'apprenant d'utiliser ses connaissances lexicales, ses règles grammaticales, morphologiques et phonétiques.

1.3.2. L'élément sociolinguistique porte sur l'impact de la culture sociale sur la langue.

1.3.3. L'élément discursif ou énonciatif signifie l'intention de l'orateur de faire une communication.

1.3.4. L'élément communicatif : il regroupe l'interaction verbale et non-verbale.

1.3.5. L'élément stratégique : cela concerne les stratégies verbales et non verbales employées dans la situation communicative afin d'être le discours plus efficace.

1.4. Les processus mentaux de l'expression orale

De Bot (1992), Swain, et al. (1995), et Levelt (1989) et Hares, (2016) s'entendent pour identifier trois processus mentaux de l'expression orale :

1.4.1. Processus de la conceptualisation

D'après ce processus, le locuteur active ses connaissances préalables issues de sa mémoire à long terme et les réorganise sous forme de stimuli de tâches. Ce processus inclut une macro-planification et une micro-planification.

En ce qui concerne la macro-planification, il implique de choisir et de structurer les informations à se communiquer. Les tâches de micro-planification sont le choix des références, l'accentuation des concepts innovants.

1.4.2. Processus de la formulation

Dans ce niveau, on peut dire que le choix des mots ou des expressions se compose de l'environnement physique et social où se passe le discours. Cette ambiance contient le cadre du discours (en taxi, à la rue,..) la relation entre les interlocuteurs (collègues, gars, étrangers,..), l'intention du locuteur (refuser, accepter, blâmer, suggérer) et les types de discours (histoire, résoudre des problèmes, suggérer des solution).

1.4.3. Processus de l'articulation

Selon ce processus, il s'agit d'une création où l'apprenant élabore le sens de son message. Il met en évidence et organise sa réflexion pour transmettre des nouvelles, échanger ses expériences culturelles et personnelles ou demander des informations pour réutiliser dans des situations communicationnelles réelles exigeant des intentions de communications distinctives.

1.5. Les aspects linguistiques et paralinguistiques de l'expression orale:

1.5.1. La prononciation: ce processus permet à la prononciation d'accomplir ses fonctions phonologiques, morphologiques et phono syntaxiques. C'est-à-dire que la prononciation reflète tous les aspects de la langue (Cuq, 2003).

1.5.2. L'intonation: la notion d'intonation désigne les variations de la voix qui sont liées à la création de la communication. Les réglages du rythme vibratoire des cordes vocales (la fréquence fondamentale) sont



à l'origine de ces variations, qui sont considérées par l'auditeur comme des variations de chanson. Donc, l'acquisition d'habitude rythmique se déroule dans la langue maternelle (Sav, et al., 2024).

Il est très important d'habituer l'apprenant aux différentes fonctions de l'intonation. Il est également avantageux d'en sélectionner celles qui contribuent à la construction du sens.

1.5.3. L'accentuation: en didactique, la maîtrise des schémas accentuels ou l'accentuation du français exige un travail prioritaire sur l'accent principal qui imprime un rythme particulier à l'énoncé. L'accent est un fait prosodique nécessaire pour comprendre des langues. Il est à noter que l'accent en langue française est fixe et porté sur la dernière syllabe du groupe de mots (bloc de mots) (Cuq, 2003).

1.6. Caractéristiques et importance de la langue non verbale et para verbale

Il convient de noter que toute communication s'effectue uniquement au niveau verbal et non verbal. C'est notre première issue de communication des sensations et des impressions. Cette communication non verbale : mimiques, gestes, proximité, expressions des visages, ton de la voix, rythme de l'élocution, habits... accomplissent le message auditif. Elle fait référence aux émotions, aux sentiments et aux principes. Lorsqu'elle est appropriée, cette communication valorise le message verbal, mais peut également le dévaloriser si elle est inappropriée (Burgoon, et al., 2016).

Donc l'information non verbale complète le message verbal, Cela aide à bien comprendre ce qui se dit. Souvent, ces messages ont une plus grande fiabilité que les messages verbaux. Pour ces raisons, ce message non verbal doit être interprétable. Afin de garantir la réussite de cette communication, il est crucial d'y avoir une adaptation entre le message verbal et non-verbal (Knapp, et al., 2013) (Hamrick, et al., 2024).

On peut dire que la langue non verbale et para verbale joue un rôle essentiel à la communication orale.

1.7. Facteurs liés à l'apprenant afin d'améliorer son expression orale

Lightbown, et al. (2013) et Malek (2014) s'accordent sur les facteurs suivants:

1.7.1. Facteurs d'ordre individuel: Ces facteurs influencent à l'âge de l'apprenant, ses impressions au niveau personnel ou professionnel.

1.7.2. Facteurs d'ordre linguistique

- La relation entre sa langue maternelle et enseignée.
- Sa maîtrise de nombreuses langues supplémentaires.

1.7.3. Facteurs d'ordre sociolinguistique : le système de la société où l'apprenant vit.

Conclusion:

Nous venons de discuter de l'expression orale en général, de sa définition, de ses différents niveaux, de ses compétences, de ses caractéristiques, d'après les lignes suivantes, nous ferons le point sur le FOS, sa définition, ses différentes formes et ses caractéristiques.

Deuxième axe: 2. Le FOS

Le FOS est considéré comme faisant partie à la fois du FLE et du « français de spécialité », mais il présente certaines particularités didactiques qui seront abordées plus tard. Il concerne souvent un domaine spécifique à aborder, avec les moyens de l'expression correspondants, et des compétences spécifiques à cibler, à l'oral et/ou à l'écrit, telles que la capacité argumentative, les techniques de prise de notes, la capacité de participer à une table ronde, etc.) (Boughenou, 2024).

Le FOS est une situation spécifique de l'enseignement du français langue étrangère (FLE) dans laquelle l'apprenant peut mener une activité nécessitant l'utilisation de la langue (Nemeckova, 2023).

Le but de FOS, c'est d'améliorer les compétences de communication auprès de l'apprenant. Il se compose des matières qui semblent être non dirigées par l'enseignant, ce qui implique la formation du matériel et la mise en œuvre de facultés pédagogiques. Le FOS constitue un élément essentiel de l'enseignement et de l'apprentissage: l'objectif de l'acquisition linguistique est d'acquérir des compétences linguistiques dans des situations spécifiques de communication (Cuq, 2003).

2.1. Les dimensions de la préparation de futurs guides

Il est probable que les futurs guides auront à développer plus largement leurs compétences orales. En ce sens, la formation appliquée favorisera les échanges oraux sur les questions liées à l'accueil, (échanges familiers du quotidien avec des personnes résidant en milieu francophone.



Quant à la dimension culturelle et ses arrière-plans socio-culturels, elles doivent être intégrées dans la préparation du futur guide touristique (Nogues, et al., 2024).

A noter que les étudiants de l'Institut Supérieur de Tourisme et d'Hôtellerie commencent l'apprentissage de la langue française selon leur spécialisation (tourisme, hôtellerie ou orientation touristique) dès le début de la deuxième année.

Sur le plan éducatif, le domaine du FOS commence par l'analyse des besoins langagiers puis par la détermination des objectifs et du contenu (Bassi, 2023).

2.2. Caractéristiques de l'enseignement du FOS

D'après Sadeghpour, et al., (2023), Mikhaël, (2023) et El-Hegazi, (2021) ces caractéristiques sont :

- **La diversité des publics:** les employés migrants et leurs familles, les experts et les spécialistes qui ne parlent pas français, le public étudiant.
- **Les besoins spécifiques:** l'idée des exigences, les éléments essentiels des besoins langagiers.
- **Le temps destiné à l'apprentissage:** les personnes ont peu de temps pour participer à des formations en FOS parce qu'elles ont des responsabilités concurrentes comme leur travail quotidien, leurs études ou d'autres engagements.
- **La rentabilité:** les étudiants ont des buts bien déterminés à aborder à la fin de leur préparation et ils veulent mieux se présenter au marché du travail.
- **La motivation des publics:** la motivation facilite la résolution de diverses situations qui peuvent se présenter.

2.3. Les besoins langagiers et le FOS

Il est crucial de mener de nombreux cours en français sur objectifs spécifiques auprès des apprenants d'une spécialiste précise afin de répondre aux besoins langagiers et aux attentes de ces apprenants. (Zidani, et al., 2022).

Il est donc primordial que l'apprenant possède des connaissances linguistiques, qu'elles soient verbales ou non verbales, afin de gérer avec succès la situation de communication à laquelle il

sera confronté dans sa profession ou lors de sa formation. (Zumit, 2022).

Selon le propos de Mangiante, et al. (2004), on doit faire l'équilibre entre les besoins en FOS et les besoins langagiers;

Les besoins linguistiques : il est primordial de prendre en compte cet aspect linguistique lors d'une formation afin d'acquérir progressivement une compétence efficace et autonome pour communiquer de façon linguistique, et cela englobe tout ce qui concerne les méthodes cognitives et les stratégies d'apprentissage de l'apprenant et de sa culture.

Les besoins culturels : l'acquisition culturelle représente une composante fondamentale malgré la compétence de communication est longtemps négligée en FOS. La dimension culturelle est très cruciale.

Afin de favoriser les compétences langagières, il est essentiel de mener des cours interactifs dans le domaine du français sur objectifs spécifiques pour habituer les apprenants de bien agir dans des situations professionnelles pareilles. (Cuq, 2003)

Le FOS et les besoins langagiers sont liés à une équilibration d'apprentissage et à l'acquisition culturelle. Les besoins culturels représentent une composante fondamentale en FOS. Pour développer les compétences linguistiques, les cours doivent être adaptés aux besoins et aux attentes des apprenants.

2.4. Le rôle de la culture en FOS

En général, la culture est l'ensemble des caractéristiques spirituelles, matérielles, intellectuelles et émotionnelles qui caractérisent une société ou un groupe social. Il inclut, outre les arts et la littérature, les modes de vie, les droits humains fondamentaux, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances.

D'après Layada (2023) et Byram (2021), en FOS, la relation culture-civilisation est cruciale car on trouve des barrières culturelles à la communication entre la diversité des cultures. Le manque de maîtrise de la dimension culturelle en apprentissage de la langue peut entraîner des incompréhensions et des malentendus dans les interactions, même lorsque la compétence linguistique est avancée. Cela peut affecter la capacité de l'apprenant à utiliser la langue de manière appropriée dans différents contextes sociaux et professionnels.

2.5. Outils pédagogiques pour développer l'expression orale hôtelière :

Les outils pédagogiques jouent un rôle crucial dans le développement des compétences de l'expression orale dans le domaine de l'hôtellerie. Plusieurs experts de l'hôtellerie utilisent fréquemment divers matériaux pédagogiques.

Manoilov (2019) et Kis (2023) s'entendent pour dire que les outils pédagogiques dans le domaine d'hôtellerie englobent divers supports tels que les supports audio, audiovisuels, écrits et iconiques.

Les supports audios

Le formateur en classe sélectionne les supports audios. Le domaine de l'hôtellerie utilise différents supports audios en classe, tels que les chansons, les émissions radiophoniques dans un restaurant, les conversations téléphoniques à l'hôtel, les extraits de discours audio entre les clients et les réceptionnistes, etc.

Les supports audio-visuels

L'utilisation du support audiovisuel permet à l'apprenant d'écouter et de regarder simultanément. Grâce à cette action, il a la possibilité de distinguer le langage verbal (la langue utilisée) du non verbal (les gestes, les tenues vestimentaires...).

Il est essentiel d'utiliser des supports audiovisuels tels que les vidéos, les clips, les débats, les interviews, les extraits de scènes théâtrales, les extraits d'un journal télévisé, le reportage, l'entretien, l'exposition orale filmée.

Les supports écrits

Les documents / supports écrits authentiques constituent une source d'outils pour l'enseignement. Ces documents peuvent être classés en différents types : les documents écrits pratiques, tels que les horaires de bus ou les prospectus, une fiche de réservation, une demande de travail à l'hôtel, les documents administratifs tels que les formulaires d'inscription.

Les supports iconiques

Dans le domaine de l'hôtellerie, nous comprenons que les supports iconiques sont créés en utilisant des photos ou des images lors de la réservation de l'hôtel, et ils peuvent être accompagnés d'une écriture. Les enseignants en classe de langue utilisent des supports iconiques tels que les images, les photos et les applications numériques.

Commentaire

Il ressort clairement que l'importance de l'enseignement du français à des fins spécifiques est également liée au domaine professionnel, c'est pourquoi les apprenants doivent apprendre des tâches qui leur seront utiles dans leur future carrière.

Après avoir abordé le cadre conceptuel des variables de cette recherche, dans les lignes suivantes, nous aborderons le cadre expérimental.

Etude expérimentale

Premièrement : matériels et outils de la recherche.

Les chercheurs ont préparé les matériels et les outils suivants :

1. Une grille de compétences de l'expression orale auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.
2. Un test des compétences de l'expression orale auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.
3. Un cursus en FOS afin de développer les compétences de l'expression orale auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

1. Une grille de compétences de l'expression orale auprès des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

1.1. Objectif de la grille : l'objectif de cette grille est de définir les compétences de l'expression orale requises pour les étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

1.2 Description de la grille : les chercheurs ont élaboré une grille de compétences de l'expression orale, de façon initiale qui inclut trente-trois items, répartis en deux axes (composante linguistique – composante communicative) représentant les compétences de l'expression orale nécessaires aux étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

Après avoir élaboré la grille de compétences de l'expression orale des étudiants de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie, les chercheurs l'ont soumise, aux membres du jury pour aborder leurs avis en ce qui concerne la versification, l'annulation, le rajout, ou la modification des compétences :

Le jury a proposé quelques modifications, que ce soit par suppression ou par ajout, et après prise en compte de leurs avis, la liste dans sa forme définitive comprend vingt-huit compétences.

1.3. Le calcul des pourcentages des compétences: les compétences les plus importantes à développer chez ces étudiants d'après le jury sont vingt-huit compétences. Ce sont les compétences qui sont plus de 74 %.

Le tableau suivant montre la version finale de la grille de compétences de l'expression orale et le nombre d'items pour chaque axe.

Tableau (1)
Axes et No. d'items de la grille
de compétences de l'expression orale

Axes	Nombre d'items
Composante linguistique	6
Composante communicative	22
Deux axes	28

Pour plus de détails. Ces compétences sont les suivantes :

Premier axe : Composante linguistique

- Veiller aux règles de la grammaire française
- Veiller aux règles phonétiques du français
- Utiliser un vocabulaire pertinent au sujet cible
- Choisir les mots appropriés au sens.
- Varier l'intonation pour exprimer différents sentiments.
- Prononcer correctement en respectant la liaison.

Deuxième axe: Composante communicative

- Saluer quelqu'un et répondre aux salutations.
- Se présenter et présenter quelqu'un
- Utiliser les expressions usuelles au téléphone.
- Exposer un problème.
- Raconter brièvement un événement.
- Commander un repas.
- Exprimer ses souhaits et ses goûts.
- Décrire ses expériences professionnelles.

-
- Parler des conditions de travail.
 - Demander et donner des conseils
 - Décrire un hôtel ou un site touristique.
 - Employer un lexique adapté ou un thème touristique.
 - Reconnaître les métiers d'hôtellerie.
 - Effectuer des dialogues sur les thèmes d'hôtellerie et de tourisme.
 - Informer les clients sur les différents services et sur l'équipement de l'hôtel.
 - Réserver une chambre dans un hôtel ou une table dans un restaurant.
 - Recevoir un appel pour réserver une chambre dans un hôtel.
 - Faire un appel téléphonique ou répondre au téléphone.
 - Demander et donner des informations sur l'hôtellerie.
 - S'informer ou informer sur l'hôtellerie.
 - Noter et transmettre les messages des clients.
 - Parler en débit normal permettant à l'interlocuteur de comprendre ce qui est dit.

2- Prépost-test de l'expression orale.

Le test s'est déroulé selon les démarches suivantes :

2.1. Objectif du test : ce test a pour objectif d'évaluer les compétences de l'expression orale auprès des étudiants de deuxième année de l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie,

2.2. Description du test : il comprend 6 questions. Le score total du test est de 96 notes. Dans ce type d'items (échange pur et guidé), les étudiants sont appelés à oralement produire des réponses.

2.3. Estimation des résultats du test.

Il est à noter que les chercheurs ont élaboré une grille de notation ou critère de notation (rubriques) pour bien évaluer les compétences de l'expression orale.

3. Cursus en FOS

Les outils du traitement se composent d'un cursus en FOS comprenant cinq unités. Chaque unité a des activités variées, y compris des vidéos et des sites du Web.

Pour élaborer ce cursus, nous sommes passés par les étapes suivantes :



3.1. Objectif du cursus en FOS

Ce cursus vise à développer les compétences de l'expression orale auprès des étudiants de la deuxième année dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie

3.2. Choix du contenu et description du cursus

Les chercheurs ont élaboré ce cursus en FOS qui contient cinq unités à citer :

- Entrez en contact
- Allô, c'est de la part de qui ?
- A la réception dans un hôtel
- Au restaurant (vous avez choisi)
- Décrire une chose

Le cursus choisi comprend cinq unités construites à la lumière du FOS. Chaque unité comprend des activités variées, y compris des vidéos et des sites du Web.

3.3. Préparation des activités d'apprentissage

Ces activités s'adaptent aux étapes d'apprentissage comme suit :

3.3.1. Description des activités

Chaque activité du cursus inclut les points suivants:

- Le but de l'activité.
- Les matériels nécessaires (s'il existe).
- Les démarches de l'activité.

- **Le système du travail** : l'apprenant a la possibilité de travailler individuellement ou au sein d'une équipe.

- **Les supports** : les supports disponibles sont :

- Un ordinateur.
- Un écran.
- Un projecteur.

- Un tableau blanc.
- TNA

3.5. Public visé : ce cursus est consacré aux étudiants de la deuxième année dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie

3.6. Stratégies d'enseignement

Les stratégies adoptées dans cette recherche sont :

- Apprentissage collaboratif
- Remue – méninges.
- Apprentissage interactif
- Autoapprentissage.
- Autoévaluation.
- Jeu de rôles.

3.7. L'évaluation

Les chercheurs ont utilisé les deux types d'évaluation. L'évaluation formative est constituée dans des bilans présentés à la fin de chaque unité ayant pour but de guider les étudiants dans leur apprentissage en leur fournissant un feedback sur les difficultés rencontrées pour permettre à l'étudiant d'adapter et de faciliter l'apprentissage.

Quant à l'évaluation sommative est également constituée dans le test final de l'expression orale.

Deuxièmement : 4. l'expérimentation

4.1. Étude pilote

Pour l'étude pilote, les chercheurs ont aléatoirement choisi vingt étudiants parmi les étudiants de la deuxième année dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie. Il est à noter que cette étude pilote a été réalisée le 12 février 2023.

L'administration du prétest de l'expression orale (étude pilote) a permis de calculer :

- Durée du test
- Fidélité du test.
- Validité du test.

- Durée du test de l'expression orale

La durée du test a été calculée en calculant la somme du temps passé par tous les étudiants, divisée par leur nombre.

$$\text{La durée du test} = \frac{1300}{20} = 65$$

Donc la durée du test est 65 minutes.

- Fidélité du test de l'expression orale

La Fidélité du test a été calculée en calculant les coefficients de corrélation entre les items pairs et impairs en appliquant l'équation de Spearman.

$$R = \frac{NT - (X)(Y)}{\sqrt{[NX^2 - (X)^2][NY^2 - (Y)^2]}}$$

R= Coefficient de corrélation

N= Nombre d'étudiants

T= Total des notes

X= Total des notes pour les items

pairs

Y= Total des notes pour les items impairs

Selon la formule précédente, le coefficient de corrélation = 0,73

La fidélité a été calculée par la formule suivante :

$$F = \frac{2R}{1+R}$$

F= fidélité
de corrélation

R= Coefficient de

Le coefficient de fidélité du test est 0,84. Ainsi, nous avons vérifié que le test est suffisamment fidèle.

- Validité du test de l'expression orale

Pour calculer la validité du test de l'expression orale, nous avons utilisé deux façons :

- La première: les chercheurs ont présenté le test de l'expression orale aux membres du jury. Ils sont des professeurs en didactique du FLE qui ont décidé qu'il est valide.

- La seconde: la validité du test basée sur sa fidélité en utilisant la formule suivante :

$$\text{Validité} = \sqrt{\text{la fidélité (0,84)}} = 0,92$$

4.2. L'étude expérimentale s'est déroulée en suivant les démarches suivantes :

- 4.2.1. Sélection de l'échantillon
- 4.2.2. Passation du prétest de l'expression orale.
- 4.2.3. Enseignement des cursus en FOS.
- 4.2.4. Passation du posttest de l'expression orale.

4.2.1. Sélection de l'échantillon

Les chercheurs ont sélectionné soixante-deux étudiants de la deuxième année dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie à Sheraton au Caire.

On a réparti cet échantillon en deux groupes (expérimental et témoin), dont chaque groupe inclut trente et un étudiants.

4.2.2. Passation du prétest de l'expression orale

Les chercheurs ont administré le prétest sur les deux groupes le vingt-cinq février 2023. Nous avons collecté les notes des étudiants. Le résultat a démontré que :

Les étudiants de la deuxième année dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie souffrent de la faiblesse dans les compétences de l'expression orale. Les étudiants de deux groupes (expérimental et témoin) sont homogènes avant l'administration du cursus en FOS.

Tableau no. (2)

Homogénéité entre les deux groupes au prétest de l'expression orale

Groupes	N	M	E.T	T	N.S
Expérimental	31	21,03	3,43	,04	N.S
Témoin	31	21,40	3,60		

N. Nombre d'étudiants E.T. Écart type M. moyenne des notes
T. Valeur de T. S. Niveau de signification

Ce tableau indique qu'il n'y a pas de différences statistiquement significatives entre les deux groupes au prétest



de l'expression orale. Par conséquent, nous avons observé l'homogénéité de l'échantillon avant d'enseigner le cursus en FOS.

4.2.3. Enseignement du cursus en FOS

Plan temporel de l'expérimentation

Après la passation du prétest de l'expression orale, on a débuté à enseigner le cursus en FOS aux étudiants du groupe expérimental. L'application du cursus en FOS a commencé le vingt-huit février 2023. Les chercheurs l'ont complété le vingt-sept avril 2023. L'administration a presque duré deux mois, avec deux séances hebdomadaires.

Pour aller plus loin, les chercheurs ont voulu indiquer en détail les heures et les séances du cursus en FOS

Tableau no. (3)
Heures / séances de l'enseignement

Types de séances	No. de séances	No. d'heures
Préparation	1	2
Entrez en contact	3	6
Allô, c'est de la part de qui ?	3	6
A la réception dans un hôtel	3	6
Au restaurant (vous avez choisi)	3	6
Décrire une chose	3	6
Total	16	32

4.2.4. Posttest de l'expression orale

Après avoir terminé l'enseignement du contenu du cursus en FOS, nous avons administré le posttest le 30 avril 2023. Les données ont été traitées statistiquement afin d'en tirer des résultats.

D'après les lignes suivantes, les chercheurs abordent l'analyse et l'interprétation des résultats de cette expérience.

Troisièmement : analyse et discussion des résultats

Les hypothèses de cette recherche doivent être testées pour vérifier l'efficacité d'un cursus en FOS sur le développement des compétences de l'expression orale auprès des étudiants de la deuxième année dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie. Le logiciel SPSS version 24 est utilisé pour l'analyse statistique.

Première hypothèse

Il existe une différence significative statistiquement entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental et celles des étudiants du groupe témoin au posttest de l'expression orale en français en faveur du groupe expérimental.

Pour préciser la vérification de cette hypothèse, les chercheurs ont calculé la valeur de (T) afin d'identifier la signification statistique des différences entre les deux groupes au posttest de l'expression orale.

Tableau no. (4)

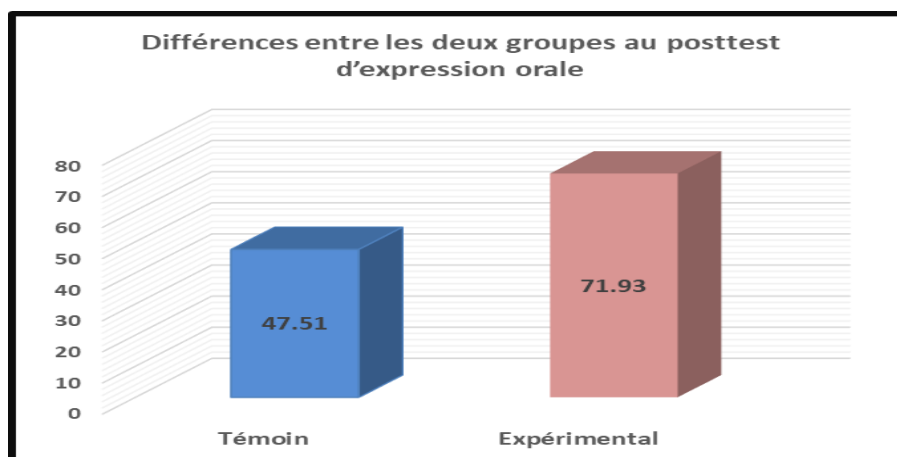
Différences entre les deux groupes au posttest de l'expression orale

Groupes	N	M	E.T	T	N.S
Expérimental	31	71.93	5.88	12.68	0.05
Témoin	31	47.51	8.50		

N. Nombre d'étudiants E. T. Écart type M. moyenne des notes
T. Valeur de T. S. Niveau de signification

Ce tableau met en évidence une différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des étudiants de deux groupes (expérimental et témoin) au posttest de l'expression orale en faveur du groupe expérimental. Tout en favorisant le groupe expérimental. La valeur de T. est de (12,68). La signification de cette valeur est au niveau de 0.05.

Diagramme (1)



Ce diagramme et le tableau no.4 mettent en évidence des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des étudiants de deux groupes (expérimental et témoin) au posttest de l'expression orale en faveur du groupe expérimental.

Cela met en évidence également que le niveau des étudiants du groupe expérimental est supérieur au niveau du posttest de l'expression orale par rapport aux étudiants du groupe témoin. Ainsi, on confirme la première hypothèse.

Pour plus de détails, les chercheurs ont indiqué les différences entre les deux groupes au posttest de l'expression orale dans tous les axes de la liste de compétences de l'expression orale

Tableau no. (5)

Différences sur le plan des axes du posttest de l'expression orale entre les deux groupes (témoin/expérimental)

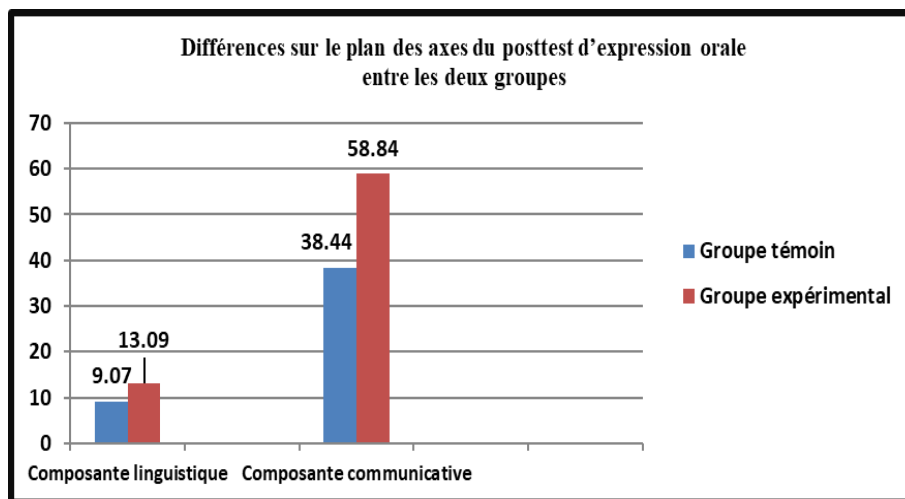
Axes de compétences	Groupes	M	E. T.	T.	S.
Composante linguistique	Expérimental	13.09	3.43	4.77	0.05
	Témoin	9.07	5.62		
Composante communicative	Expérimental	58.84	2.44	7.91	0.05
	Témoin	38.44	2.88		
Total	Groupe expérimental	71.93	5.88	12.68	0.05
	Groupe témoin	47.51	8.50		

N = Nombre d'étudiants E.T = Écart type M = Moyenne des notes
T = Valeur de T. S = Niveau de signification

On constate que les différences entre les deux groupes sur les deux axes de liste de compétences de l'expression orale sont en faveur du groupe expérimental. Donc, ces différences se trouvent dans l'ensemble des compétences de l'expression orale. La valeur de T. dans le premier axe (composante linguistique) est (4.77) tandis que le deuxième axe (composante communicative) est (7.91). Ces valeurs sont significatives au niveau 0.05. Pour cette raison, on valide cette hypothèse.

Le digramme suivant récapitule toutes les différences entre les deux groupes dans le posttest de l'expression orale en totale et sur le plan des axes :

Diagramme (2)



Deuxième hypothèse

Il existe une différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au pré-posttest de l'expression orale en faveur de posttest.

Pour préciser la vérification de cette hypothèse, les chercheurs ont calculé la valeur de (T) afin d'identifier la signification statistique

des différences entre les deux groupes au pré-posttest de l'expression orale.

Tableau no. (6)

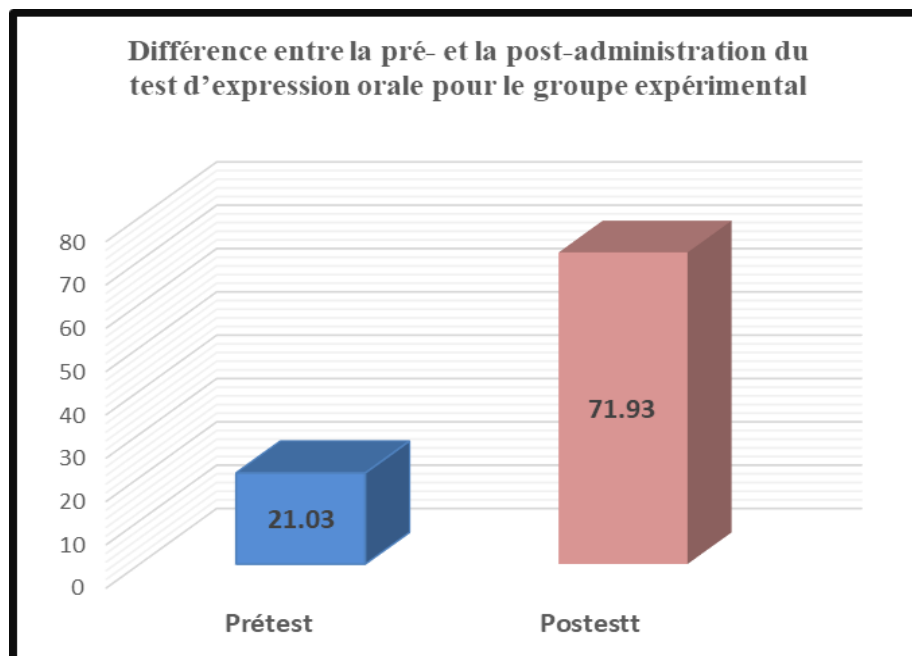
Différence entre la pré- et la post-administration du test de l'expression orale pour le groupe expérimental

Groupe expérimental	N	M	E.T	T	N.S
Posttest	31	71.93	5.88	41.59	0.05
Prétest	31	21.03	3.43		

N. Nombre d'étudiants E. T. Écart type M. moyenne des notes
 T. Valeur de T. S. Niveau de signification

D'après le tableau susmentionné, on déduit qu'il existe une différence entre la pré /post passation du test de l'expression orale du groupe expérimental. Tout en favorisant le posttest. La valeur de (T) est de (41.59). La signification de cette valeur est au niveau de 0.05.

Diagramme (3)



Ce diagramme et le tableau no.6 susmentionnés mettent en évidence des différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes du groupe expérimental au pré-posttest de l'expression orale en faveur du posttest. Tout en favorisant le posttest. La valeur de T. est de (41.59) dont sa signification est au niveau de 0.05.

Pour plus de détails, les chercheurs ont indiqué les différences entre le pré-post tests dans tous les axes de liste des compétences comme il est indiqué dans le tableau suivant :

Tableau (7)
Différences sur le plan des axes du test de l'expression orale entre la pré- et la post-administration du groupe expérimental

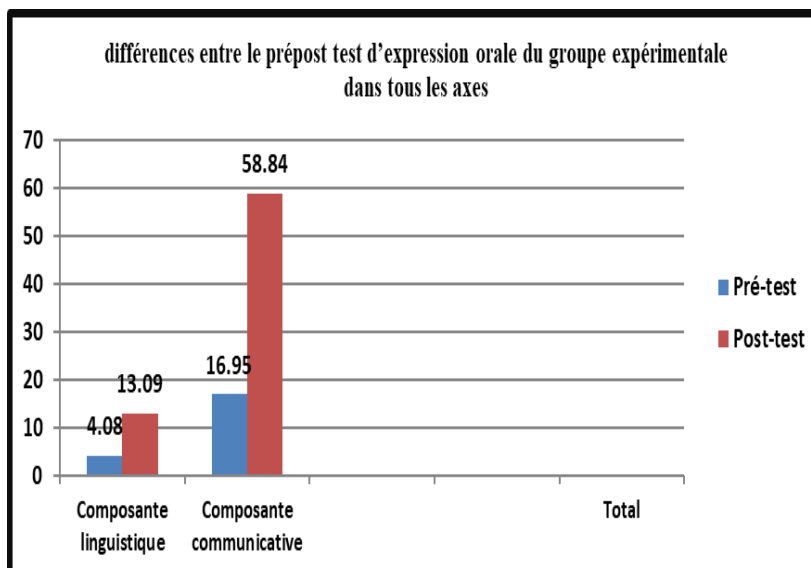
Axes de compétences	Groupes	M	E. T.	T.	S.
Composante linguistique	Posttest	13.09	3.43	27.34	0.05
	Prétest	4.08	2.21		
Composante communicative	Posttest	58.84	2.44	14.25	0.05
	Prétest	16.95	1.22		
Total	Posttest	71.93	5.88	41.59	0.05
	Prétest	21.03	3.43		

N = Nombre d'étudiants E.T = Écart type M = Moyenne des notes
 T = Valeur de T. S = Niveau de signification

Le tableau susmentionné met en évidence des différences statistiquement significatives sur le plan des axes du test de l'expression orale entre la pré- et la post-administration du groupe expérimental en faveur du posttest. Donc, ces différences se représentent à tous les axes de liste de compétences de l'expression orale. La valeur de T. dans le premier axe est (27.34) tandis que le deuxième axe était (14.25). Alors, ces valeurs sont significatives au niveau 0.05.

Le digramme suivant récapitule toutes les différences entre le prépost-test de l'expression orale du groupe expérimental sur le plan des axes :

Diagramme (4)



Troisième hypothèse

Le cursus en FOS a une efficacité sur le développement des compétences de l'expression orale pour le groupe expérimental.

Pour vérifier l'efficacité de notre cursus, les chercheurs ont calculé le taux de gain modifié du Black.

Tableau (8)

Taux de gain modifié de (Black)

Groupe expérimental	N	Moyenne des notes du pré-test	Moyenne des notes du posttest	Pourcentage du gain modifié
	31	٢١,٠٣	71.93	1.87

Commentaire

Le tableau susmentionné met en évidence le pourcentage du gain modifié de Black est (1.87). Cette valeur est supérieure à la valeur fixe (1,2),

Ceci prouve l'efficacité de notre cursus en FOS pour développer les compétences orales auprès des étudiants de la deuxième

année dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie. Par conséquent, la vérification de cette hypothèse est confirmée.

Après avoir analysé statistiquement les résultats déjà mentionnés, on peut conclure un résultat général de cette recherche : le cursus en FOS est efficace à développer les compétences de l'expression orale auprès des étudiants de la deuxième année dans l'Institut supérieur de tourisme et d'hôtellerie.

Discussion et conclusion des résultats

Nous pouvons conclure que le cursus en FOS est efficace à développer les compétences de l'expression orale auprès de l'échantillon de cette recherche grâce aux points positifs suivants :

- Ce cours en FOS a contribué à créer un climat propice, qui à son tour, a contribué au développement des compétences de l'expression orale.
- L'utilisation des matières variées (images- vidéos- textes) a contribué à renforcer l'autoapprentissage et l'autoévaluation chez les étudiants.
- Le cursus proposé en FOS a augmenté la motivation et le plaisir d'apprendre.
- Les exercices variés abordés ont permis aux étudiants de pratiquer les différents aspects de la langue.
- Ce cursus a permis de l'acquisition de nouveau lexique dans le domaine du tourisme et de l'hôtellerie.

Recommandations de la recherche

En tenant compte des résultats de la recherche, on peut formuler les Recommandations suivantes :

- Attirer une attention particulière à entraîner les étudiants sur tout ce qui est nouveau pour le développement professionnel et le développement professionnel durable.
- Organiser des cursus en FOS afin de développer les compétences professionnelles dans plusieurs domaines.
- L'application pratique en classe pendant la formation augmente l'efficacité de la formation et améliore ses résultats.



Suggestions de la recherche

À la suite des résultats et des recommandations obtenus de la recherche actuelle, les recherches mentionnées ci-dessous peuvent être suggérées :

- Un programme d'entraînement en FOS proposé pour développer les aspects de la langue dans le domaine de droit.
- Un programme de formation proposé basé sur le FOS pour les étudiants de la faculté de tourisme et d'hôtellerie afin de développer leur auto-efficacité professionnelle
- Intégrer le FOS dans les programmes adressés aux étudiants de la faculté de tourisme et d'hôtellerie afin de favoriser l'autonomie socio-affective et affective.

Bibliographie

- Abd-el-Kader, N. Z. E. A., Atta, H. T., & Satar, H. A. A. (2024). L'activité de performance théâtrale et le développement des compétences d'expression orale. *Sohag University International Journal of Educational Research*, 9(9), 103-191.
- Alkhalaf, I. (2024). L'enseignement de la production orale en classe de FLE: difficultés linguistiques et psychologiques. *Bulletin of the Faculty of Arts*, 84(2), 40.
- Bakitov, A., & Seidikenova, A. (2020). Quelles conceptions et ressources en FOS/FOU pour quelles compétences des étudiants, candidats à la mobilité? Etude menée à l'Université al-Farabi d'Almaty, Kazakhstan. *Revue TDFLE*, 77(77).
- Bassi, M. E. H. (2023). *La conception d'un programme d'enseignement de FOS dans le cadre d'une approche curriculaire Cas de la faculté des sciences et technologie de l'université d'El Oued*. Thèse de doctorat, Université Kasdi Merbah Ouargla.
- Bonadonna, M. F. (2024). La conception de mini-corpus par les apprenants pour la maîtrise de la métaterminologie en langue étrangère. *HU MANITES D*, 137-156
- Boughenou, S. (2024). De la didactique du FLE à la didactique du FOS: Chez les apprenants «Attachés financiers au Ministère des Affaires Étrangères». *Pratiques & didactique*, 2(1), 12-31.
- Burgoon, J. K., Guerrero, L. K., & Floyd, K. (2016). *Nonverbal communication*. Routledge.
- Byram, M. (2021). Intercultural Communicative Competence Revisited. Publié dans plusieurs études récentes, disponible via des publications académiques comme celles référencées par MDPI.
- Cuq, J. P. (2003). Dictionnaire de didactique du français. Paris: *CLE International*.
- Cuq, J. P. & Gruca, I. (2005). *Cours de didactique de français langue étrangère et second*, Paris, Presse Universitaire de Grenoble.
- Damache, M., & Louiz, D. (2024). L'apport du jeu de rôles dans l'enseignement apprentissage de la production orale en classe



-
- de FLE: Cas de la 2e année du cycle collégial. *Journal des cahiers pédagogique*, (13), 39-29
- De Bot, K. (1992). A bilingual production model: Levelt's "speaking" model adapted. *Applied Linguistics*, 13(1), 1-24. <https://doi.org/10.xxxx/yyyy>.
- De Fino, V. (2024). *Caractérisation et mesure de la compréhension de la parole de locuteurs non natifs dans le cadre de l'apprentissage des langues*. Thèses de doctorat, Université Paul Sabatier-Toulouse III.
- El Khattabi, S. (2023). *Discours universitaires et préparation aux études supérieures en français: vers une élaboration de modules FOU/FOS au Maroc*. Thèse de doctorat, Université de Lorraine.
- El-Hegazi, K. (2021). Programme en FOS destinée aux étudiants de tourisme et d'hôtellerie à la lueur de l'apprentissage hybride, *Research in Language Teaching*, faculté de pédagogie, Université de Helwan, 15(15), 233-306.
- El-Samed, A., Hendi, D. M., & El-Sayed, D. S. (2022). L'efficacité d'un programme basé sur l'apprentissage hybride pour développer quelques compétences de l'expression orale auprès des étudiants de la faculté de pédagogie, département de français. *BSU-Journal of Pedagogy and Curriculum*, 1(1), 47-65.
- Hamrick, P., Was, C. A., & Zhang, Y. (2024). Do verbal and nonverbal declarative memory tasks in second language research measure the same abilities?. *Studies in Second Language Acquisition*, 46(2), 581-596.
- Hamza, M. A. S. (2022). Manifestations de l'implicature conversationnelle dans l'expression orale de quelques apprenants de français. *Journal faculté des lettres université de Quna*, 31(56), 1-40.
- Hares, B. (2016). *Développer les sous-habilités d'expression orale en FLE par le programme de réflexion "thinking curriculum"*. Thèse de doctorat, didactique du FLE, Université de Sorbonne-Nouvelle, Paris 3.

-
- Kis, Z. (2023). *Dispositif en autoformation en FOS pour développer des compétences nécessaires à un stage en entreprise*. In 43e Congrès de l'APLIUT.
- Kis, Z. (2023). L'apport des pratiques et des usages du numérique dans un dispositif en ligne en FOS. In 10ème congrès international de l'ADCUEFE *Pratiques et usages du numérique en FLE*.
- Knapp, M. L., Hall, J. A., & Horgan, T. G. (2013). *Nonverbal communication in human interaction*. Wadsworth Cengage Learning.
- Layada, S. (2023). *Le FOS dans Les programmes du CFA-Guelma Quels Objectifs et Quelles Méthodes? Cas de stagiaires de Tourisme –Agence de Voyage*. Mémoire de master, Faculté des Lettres et des Langues, Université 8 Mai 1945 Guelma.
- Levelt, W. J. M. (1989). *Speaking: From intention to articulation*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Lightbown, P. M., & Spada, N. (2013). *How languages are learned*. Oxford University Press.
- Malek, L. (2024). L'atelier formatif pour enseigner les stratégies de l'exposé oral en classe de français langue étrangère. *Didactique*, 1(2), 1-26.
- Malek, L. (2024). La gamification pédagogique en classe de FLE: une voie vers l'optimisation de l'expression orale de l'apprenant. *International Journal of Accounting, Finance, Auditing, Management and Economics*, 5(4), 583-596.
- Mangiante, J.-M., & Parpette, C. (2004). *Le français sur objectifs spécifiques : De l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours*. Hachette.
- Manoilov, P. (2019). Repenser l'organisation des tâches pour favoriser le développement des interactions orales entre pairs. *Les Langues Modernes*, 3(13), 221- 230.
- Meriem, T. (2023). *La mise en place d'une formation FOS d'informatique pour les employés des administrations informatisées Cas d'Algérie télécom de Ghardaïa*. Thèse de doctorat, Université de Ghardaïa.
- Mikhaël, D. N. Z. (2023). L'efficacité de l'utilisation des podcasts éducatifs via plateformes d'apprentissage électronique sur le



- développement de la compétence de compréhension orale en FOS Le cas des étudiants de la 1ère année d'hôtellerie et de tourisme. *Revue des sciences de l'éducation*, 31(3), 81-121.
- Mirza, M., & Soraya, T. R. (2024). The Enhancing French Oral Production Skills Through Digital Media: The Effectiveness of the French School TV'YouTube Channel in Secondary Education. *Tamaddun*, 23(1), 190-202.
- Morel, M.-A., & Danon-Boileau, L. (1998). *La parole et son entourage*. Paris : PUF.
- Nemeckova, B. L. (2023). *Élaboration d'un cours de FOS: français du transport et de la logistique*. Thèse de doctorat, département de langue et de littérature françaises, Faculté d'éducation, université Masarykova.
- Nogues Kouassi, K., Konan, K. J., & Maroto-Martos, J. C. (2024). Tourisme et développement local: contribution des hôtels dans le développement socioéconomique de San Pedro, *Revue DELLA/Afrique*, Côte d'Ivoire, 6(2), 1-32,
- Ouchnid, B. (2024). Enseigner l'oral à l'université marocaine: présentation d'un parcours actionnel. *Revue du Laboratoire Ingénierie Didactique, Entrepreneuriat, Arts, Langues et Littératures*, (1), 32-49.
- Oumeddour, A. (2021). *Les difficultés de l'oral dans le FOS, chez les étudiants des branches techniques (cas des étudiants de 1ère année, biologie, sciences et technologie, maths et informatique)*. Mémoire, département des lettres et de la langue française, Faculté des Lettres et des Langues, Université 8 Mai 1945 Guelma.
- Saad Aish, A. F. (2022). Efficacité d' un programme proposé basé sur les cyberquêtes sur le développement des compétences de l'expression orale en français chez les élèves du cycle préparatoire dans les écoles officielles de langues. *Revue de faculté de pédagogie université d'Al Moansoura*, 117(1), 1-50.
- Sadeghpour, R., & Ghanaat, H. (2023). L'enjeu de la culture en didactique du FOS: le cas du cours de Tourisme-Hôtellerie-Restaurant. Plume, *Revue semestrielle de l'Association*

Iranienne de Langue et Littérature Françaises, 19(38), 445-481.

- Sav, B., & Özbek, Ö. (2024). Analyse du langage scénique d'Eugène Ionesco et exemple des pièces de théâtre dans la classe de FLE. *Journal de l'Institut des sciences sociales de l'Université de Pamukkale*, (60), 257-267.
- Segalowitz, N. (2010). *Cognitive bases of second language fluency*. New York, NY: Routledge.
- Seyame (2014). Développement de l'expression orale chez les futurs enseignants par la perspective actionnelle. *Journal d'études en curricula et méthodologie*, 204, 49-100. Faculté de Pédagogie d'Al Arich, Égypte.
- Swain, M., & Lapkin, S. (1995). Problems in output and the cognitive processes they generate: A step towards second language learning. *Applied Linguistics*, 16(3), 371-391.
- Zhou, L. (2021). *Comment améliorer l'expression orale en interaction chez les élèves débutants en chinois langue étrangère ?* Mémoire de master, école supérieure de professorat et de l'éducation.
- Zidani, Z., Berbaoui, N., & Saidani, T. (2022). L'enseignement/apprentissage du français sur objectif spécifique (FOS) en le génie des procédés. *Revue des Recherches Sociales et Humaines*, 8 (1), 1434-1453
- Zoumit, K. (2022). *L'enseignement apprentissage du Fos dans le domaine de l'hôtellerie : difficulté et remédiations*. Thèse de doctorat, Faculté des lettres, des langues et des sciences sociales, Université de Belhadj Bouchaib - Ain Témouchent